



**CYNGOR SIR
YNYS MÔN
ISLE OF ANGLESEY
COUNTY COUNCIL**

Gwybodaeth i rai sy'n talu'r trethi a'r dreth gyngor

2008 - 2009

Information for ratepayers and council tax payers

**Beth mae eich Treth Gyngor
yn talu amdano?
Sut caiff y dreth ei chyfrifo?
Sut mae Cyngor Sir Ynys Môn
yn gwario'r arian?**

Treth Gyngor

**Bandiau Prasio
Gostyngiadau/Disgowntiau/Eithriadau
Rhyddhad Anabledd
Budd-daliadau Treth Gyngor**

Treth Fusnes

**Gwerth Trethiannol
Lluosydd Trethi
Rhyddhad Elusennol, Dewisol ag i Fusnesau
Bach**

**Mae'r Daflen hon yn rhan o'r Hysbysiad
Hawlio Treth Gyngor a Threthi Busnes.**

**What does your Council
Tax pay for?
How is the tax calculated?
How does the Isle of Anglesey
County Council spend the money?**

Council Tax

**Valuation Bands
Reductions/Discounts/Exemptions
Disabled Relief
Council Tax Benefits**

Business Rates

**Rateable Value
Rating Multiplier
Charitable, Discretionary and Small
Business Relief**

**This Leaflet forms part of the Council Tax
and Business Rate Demand Notice**

**Adran Gyllid/Finance Department
Cyngor Sir Ynys Môn/Isle of Anglesey County Council
Swyddfa'r Sir, Llangefni
Ynys Môn/Anglesey
LL77 7TW**

Gwybodaeth ariannol

Gofynion Treth Gyngor 2008/09

Yn 2008/09 mae'r Cyngor yn bwriadu gwario £168.7m (o'i gymharu â £163.7m yn 2007/08). Ar ôl cymryd i ystyriaeth ffioedd a thaliadau, a grantiau penodol o Gynulliad Cenedlaethol Cymru neu o lywodraeth ganolog ceir cyllideb net o £113.8 m.

Daw'r arian sydd ei angen yn rhannol o'r Dreth Gyngor ac yn rhannol trwy'r Cynulliad fel Grant Cynnal Refeniw a chyfraniad o Gronfa'r Dreth Annomestig Genedlaethol.

Mae'r gyllideb referniw net wedi codi £3.3m ers 2007/08, sef cynnydd o 3.0% ac mae'r arian ychwanegol yn mynd i dalu am:

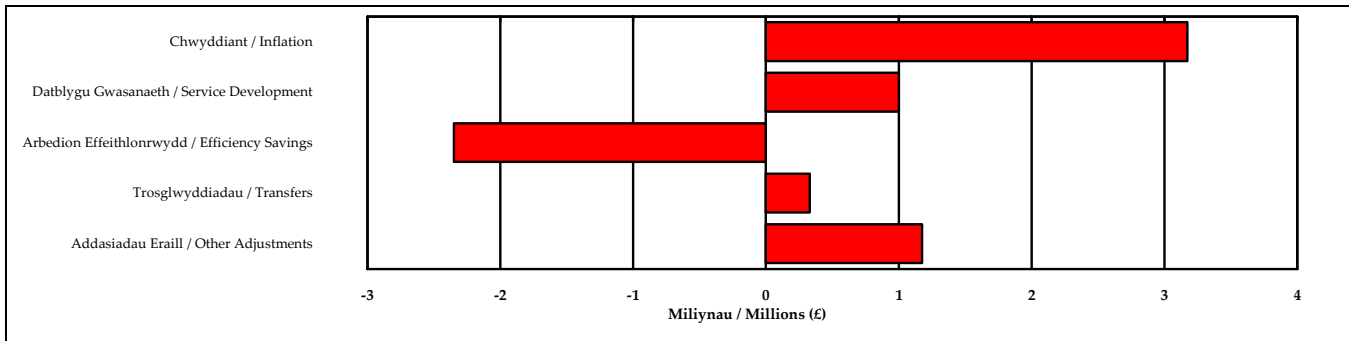
Financial information

Council Tax requirement 2008/09

In 2008/09 the Council plans to spend £168.7m (compared with £163.7m for 2007/08). After taking account of fees and charges, along with specific grants from the National Assembly for Wales or central government, the net budget is £113.8 m.

The money required comes partly from Council Tax and partly through the Assembly as Revenue Support Grant and a contribution from the National Non-domestic Rate Pool.

The net revenue budget has increased by £3.3m from 2007/08, an increase of 3.0% and the additional money will pay for:



Daw rhan o'r £3.3m ychwanegol o'r Cynulliad Cenedlaethol (cyllid parhaol i fyny 2.0% o 2007/08) gyda 1.5% o gynnydd ar y Dreth Gyngor.

Part of the additional £3.3m comes from the National Assembly (recurrent funding up 2.0% from 2007/08) with a 1.5% increase on the Council Tax.

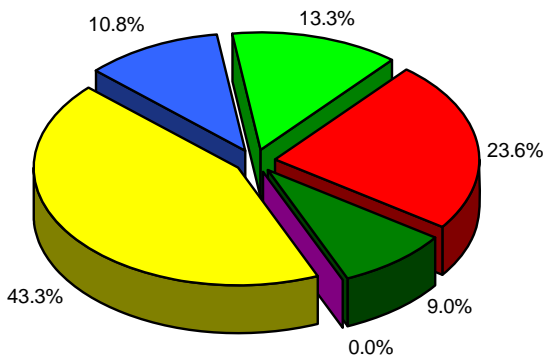
Gwario Safonol

Yr Asesiad Gwariant Safonol (AGS) yw asesiad y Cynulliad o'r hyn y mae angen i Ynys Môn ei wario yn 2008/09 er mwyn darparu'r un lefel o wasanaeth ag awdurdodau unedol eraill Cymru petaent yn gwario yn unol â'u AGS. £ 114.4m yw'r AGS am eleni ac mae'r gyllideb net felly yn 99% o'r AGS, sef yr un canran â 2007/08.

Standard Spending

The Standard Spending Assessment (SSA) is the Assembly's assessment of the Isle of Anglesey's need to spend in 2008/09 to provide the same level of service as other Welsh unitary authorities if they also spend at the level of their SSAs. The SSA for this year is £114.4m and the net budget is therefore 99% of SSA, which is the same percentage as 2007/08.

O ble daw'r arian?



£m

Gwariant Gros

Llai:

Grantiau Penodol
Ffioedd a Thaliadau
O'r balansau



39.8 Specific Grants
15.1 Fees and Charges
0.0 From balances
113.8 Net Expenditure

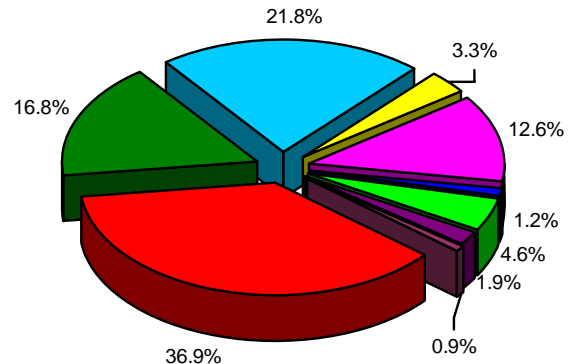
Llai:

Grant Cynnal Refeniw
Cronfa'r Dreth Annomestig
Gofynion y Dreth Gyngor



73.0 Revenue Support Grant
18.3 Business Rates Pool
22.5 Council Tax Requirement

Where is the money spent?



Gwariant Gros

£m

Gross Expenditure

Addysg a Hamdden
Amgylcheddol
Thechnegol
Tai a Gwas. Cymdeithasol
Rheolwr Gyfarwyddwr
Cyllid a Budd-dal
Corfforaethol
Democratiaidd
Costau Cyllido Cyfalaf
Ardollau
Wrth-gefn
Cyfanswm



62.3 Education & Leisure
28.3 Environmental & Technical
36.7 Housing & Social Services
5.6 Managing Director
21.2 Finance & Benefits
2.1 Corporate and Democratic
7.7 Capital Financing Costs
3.2 Levies
1.6 Contingencies
168.7 Total

Cyllideb refeniw net 2008/09

2007/08	GWASANAETHAU/ SERVICES	GWARIANT GROS/GROSS EXPENDITURE £'000	INCWM/ INCOME £'000	GWARIANT NET/NET EXPENDITURE £'000
£'000				
47,719	Addysg a Hamdden/Education and Leisure	62,256	12,917	49,339
21,007	Amgylcheddol a Thechnegol/Environmental and Technical	28,312	7,246	21,066
24,739	Tai a Gwasanaethau Cymdeithasol/Housing and Social Services	36,699	11,188	25,511
3,170	Rheolwr Gyfarwyddwr/Managing Director	5,616	1,942	3,674
3,295	Cyllid/Finance	21,240	18,162	3,078
2,057	Corfforaethol a Democraidaidd / Corporate and Democratic	2,105	11	2,094
7,890	Costau Cyllido Cyfalaf/Capital Financing Costs	7,707	0	7,707
-1,790	Llog a Dderbynnir/Interest Receivable	0	1,915	-1,915
3,129	Ardollau*/Levies*	3,233	0	3,233
-757	Grant Cymell Perfformiad/Performance Incentive Grant	0	750	-750
-508	Grant Amddifadedd/Deprivation Grant	0	508	-508
0	Grant Cymell Twf Busnes A.LI./L.A. Business Growth Incentive Grant	0	0	0
-500	Cyfraniad i'r/o'r Balansau/Contribution to/from Balances	0	334	-334
<u>1,027</u>	Wrth gefn/Contingency	<u>1,612</u>	<u>0</u>	<u>1,612</u>
110,478	Cyfanswm Gwariant Refeniw Net/Total Net Revenue Expenditure	168,780	54,973	113,807
-72,170	Llai/Less: Grant Cynnal Refeniw/Revenue Support Grant			-73,006
-16,726	Cronfa'r Dreth Annomestig/Business Rates Pool			-18,278
<u>35</u>	Rhyddhad Trethi/Rate Relief			<u>35</u>
<u>21,617</u>	O'r Dreth Gyngor/From Council Tax			<u>22,558</u>

* Mae'r ffigwr a ddangosir uchod dan y pennawd "ardollau" yn cynnwys ardollau gan y cyrrff canlynol:

* The figure shown under the heading "levies" is made up of levies from the following bodies:-

2007/08		2008/09
£		£
3,006,290	Awdurdod Tân Gogledd Cymru/North Wales Fire Authority	3,093,530
1,700	Bwrdd Draenio Mewnol Cors Ddyga / Malltraeth Marsh Internal Drainage Board	1,690
121,080	Pysgodfeydd Môr Gogledd Cymru a'r Gogledd Orllewin/North Western and North Wales Sea Fisheries	128,340
<u>0</u>	Bwrdd Gofalwyr Towyn Trewan Board of Conservators	<u>10,000</u>
<u>3,129,070</u>		<u>3,233,560</u>

Nid oes unrhyw un o'r ardollau yn cael ei drin fel Treuliau Arbennig.

None of the levies were treated as Special Expenses.

Y balans gweithredol

Mae'r Cyngor yn cynnal balansau er mwyn cwrdd â gwariant wrth aros am incwm ac ar gyfer unrhyw eitem o wariant annisgwyl a allai fod ar frys. Rhagwelir mai £6.1m fydd balansau'r Cyngor ar 31 Mawrth 2008 ac ar 31 Mawrth 2009.

Working balance

The Council maintains balances to meet expenditure pending receipt of income and for any unexpected item of expenditure which may be of an emergency nature. It is anticipated that the Council's balances at 31 March 2008 and 31 March 2009 will be £6.1m.

Cyllideb cyfalaf - buddsoddi i'r dyfodol

Nid yw'r Cyngor yn gwario'i holl arian ar wasanaethau dydd i ddydd (gwariant refeniw). Defnyddir y term gwariant "cyfalaf" i gyfeirio at brosiectau mawr megis prynu tir, codi neu wella adeiladau a sicrhau peiriannau a cherbydau. Mae Cyllideb Gyfalaf yr Awdurdod ar gyfer 2008/09 yn £21 m sy'n cymharu efo £25m am 2007/08.

Capital budget - investing in the future

Not all Council spending is on day-to-day services (revenue expenditure). Major projects such as buying land, constructing or improving buildings and acquiring machinery and vehicles are termed "capital" expenditure. The Authority's Capital Budget for 2008/09 amounts to £21m which compares with £25m for 2007/08.

Faint fyddwch yn ei dalu?

Amcangyfrifir y bydd pob £1 o'r Dreth Gyngor y bydd y Cyngor yn ei chodi ar Fand D yn creu £ 29418.92. Bydd y **£766.80** a gyfyd y Cyngor (i dy sy'n cyfateb i Fand 'D') yn creu incwm o **£22,558,428**. At hyn rhaid ychwanegu'r Dreth Gyngor y mae Awdurdod Heddlu Gogledd Cymru wedi penderfynu arni, sef **£186.18** (Band D) i gwrdd â'i wariant a bydd hyn yn creu **£5,477,215**. Bydd y Dreth Gyngor y penderfynodd pob Cyngor Cymuned yn y Sir arni yn codi **£783,665** arall a cheir manylion am y Dreth hon isod, a bydd ar gyfartaledd yn ychwanegu **£26.64** at y Dreth Gyngor (Band D).

Mae'n dilyn y bydd y Dreth Gyngor ar gyfartaledd i dy Band D yn y Sir hon am 2008/09 yn:-

£766.80 + £186.18 + £26.64 = £979.62
ac mae hyn yn rhyw £19 yr wythnos.

Mae hyn yn gynydd o 2.1% ar y Dreth Gyngor gyfartalog a oedd yn daladwy ar eiddo Band D yn 2007/08. Mae'r cynnydd yn rhan y Cyngor Sir yn 1.5% ac yn rhan yr Awdurdod Heddlu yn 4.5%.

How much will you pay?

Each £1 of Council Tax levied by the council on Band D is estimated to provide £29,418.92. The **£766.80** levied by the Council (for an equivalent Band 'D' property) will provide income of **£22,558,428**. In addition to this the North Wales Police Authority has set a Council Tax of **£186.18** (Band D) to meet its expenditure and this will yield the sum of **£5,477,215**. Council Tax set by each Community Council within the County will raise a further **£783,665** details of which are given below which, on average, gives a further Council Tax (Band D) of **£26.64**.

The average Council Tax for a Band D property for the County in 2008/09 is therefore:-

£766.80 + £186.18 + £26.64 = £979.62
which is approximately £19 per week.

This is an increase of 2.1% on the average Council Tax that was payable for a Band D property in 2007/08. The increase in the County Council element is 1.5% and in the Police Authority element is 4.5%.

PRAESEPTAU'R CYNGHORAU CYMUNED A THREF - COMMUNITY AND TOWN COUNCIL PRECEPTS

CYMUNED COMMUNITY	PRAESEPT 2007/08 PRECEPT £	PRAESEPT 2008/09 PRECEPT £	CYFATEBOL BAND D EQUIVALENT £	TRETH Y CYNGOR BAND D 2008/09 COUNCIL TAX £
Amlwch	63,468.00	67,023.00	47.00	999.98
Biwmares/Beaumaris	25,592.94	26,084.99	24.82	977.80
Caerdybi/Holyhead	195,008.00	215,981.00	58.66	1,011.64
Llangefni	90,430.00	92,690.00	50.58	1,003.56
Porthaethwy/Menai Bridge	59,361.00	63,849.00	45.88	998.86
Llandaniel-fab	5,150.00	5,250.00	15.37	968.35
Llanddona	4,100.00	5,000.00	14.56	967.54
Cwm Cadnant	20,000.00	27,000.00	23.83	976.81
Llanfair Pwllgwyngyll	30,000.00	31,000.00	23.85	976.83
Llanfihangel Ysgeifiog	9,000.00	9,250.00	15.33	968.31
Bodorgan	3,500.00	3,500.00	8.36	961.34
Llangoed	8,500.00	8,712.00	14.15	967.13
Llangristiolus a Cherrigceinwen	3,745.00	3,879.00	7.00	959.98
Llanidan	7,000.00	7,250.00	18.72	971.70
Rhosyr	15,927.00	15,927.00	16.49	969.47
Penmynydd	1,500.00	1,500.00	8.39	961.37
Pentraeth	10,000.00	10,000.00	20.26	973.24
Moelfre	8,739.30	9,211.19	15.49	968.47
Llanbadrig	5,500.00	5,500.00	8.70	961.68
Llanddyfnan	5,250.00	6,000.00	13.05	966.03
Llaneilian	7,073.00	6,145.00	11.50	964.48
Llannerch-y-medd	4,455.00	4,588.65	9.40	962.38
Llaneugrad	1,500.00	3,300.00	17.46	970.44
Llanfair Mathafarn Eithaf	41,253.00	44,498.00	25.46	978.44
Cylch y Garn	3,850.00	4,250.00	11.00	963.98
Mechell	5,000.00	5,000.00	9.45	962.43
Rhos-y-bol	5,000.00	6,000.00	13.51	966.49
Aberffraw	4,500.00	6,000.00	21.83	974.44
Bodedern	5,000.00	5,000.00	12.42	965.40
Bodffordd	3,500.00	4,500.00	11.39	964.37
Trearddur	17,502.00	17,952.00	14.87	967.85
Tref Alaw	2,155.00	2,600.00	10.48	963.46
Llanfachraeth	2,574.12	3,074.12	13.74	966.72
Llanfaelog	17,100.00	17,500.00	15.45	968.43
Llanfaethlu	2,500.00	2,500.00	9.18	962.16
Llanfair-yn-neubwll	7,000.00	7,000.00	12.24	965.22
Y Fali/Valley	14,500.00	15,500.00	16.18	969.16
Bryngwran	5,576.00	6,000.00	18.80	971.78
Rhoscolyn	2,000.00	2,250.00	6.58	959.56
Trewalchmai	4,500.00	5,500.00	15.81	968.79

Y dreth gyngor - gwybodaeth esboniadol

Bandiau prasio'r Dreth Gyngor

Mae eich Dreth Gyngor yn adlewyrchu y band a roddir ar eich annedd domestig gan y Prisiwr Dosbarth. O'r 1 Ebrill 2005 fe ailbrisiwyd eich annedd domestig gan Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

Bydd pob annedd ddomestig (tai, byngalos, fflatiau ac yn y blaen) yn ymddangos yn y rhestrau prasio yng nghyswllt y Dreth Gyngor. Gosodir pob annedd yn un o'r naw band yn ôl eu gwerth gyfalaf ar y farchnad agored ar 1 Ebrill 2003. Y rhain yw'r bandiau yng Nghymru:-

Band Prasio	Ystod y gwerthoedd
A	Nid dros £44,000
B	Dros £44,000 ond nid dros £65,000
C	Dros £65,000 ond nid dros £91,000
D	Dros £91,000 ond nid dros £123,000
E	Dros £123,000 ond nid dros £162,000
F	Dros £162,000 ond nid dros £223,000
G	Dros £223,000 ond nid dros £324,000
H	Dros £324,000 ond nid dros £424,000
I	Dros £424,000

Mae eich bil treth yn dangos band eich annedd.

Anheddau sydd wedi'u heithrio

Bydd rhaid talu'r Dreth Gyngor ar fwyaf yr anheddau. Ond eithrio rhai ac ni fydd rhaid talu Treth Gyngor arnynt. Mae'r rhain yn cynnwys eiddo sydd:-

- * yn cael eu meddiannu gan fyfyrwyr, priod i fyfyrwr neu'n berson sy'n ddibynnol ar fyfyrwr heb fod yn Ddinesydd Prydeinig ac na fedr gael gwaith ym Mhrydain;
- * yn neuaddau preswyl i fyfyrwyr;
- * ym mherchenogaeth Yr Ysgrifennydd Gwladol dros Amddiffyn;
- * lle mae un person, sy'n gyfrifol dros dalu'r dreth gyngor yn aelod neu'n ddibynnol ar aelod o luoedd tramor neu ddiplomvdd;
- * yn cael eu meddiannu yn unig gan bobl dan 18;
- * yn cael eu meddiannu yn unig gan bobl dan anabledd meddyliol difrifol;
- * yn rhandy neu'n rhan hunan gynhwysol tebyg o eiddo a feddiennir gan berthynas penodedig neu anabl i'r personau sy'n byw yng ngweddill yr eiddo.
ac eiddo gwag:-
- * sydd yn cael neu angen gwaith strwythurol neu waith trwsio (i fyny at 12 mis o'r dyddiad aeth y ty yn anaddas i fyw ynddo);
- * sydd ym mherchenogaeth elusen (eithrio am 6 mis);
- * sydd ar y cyfan heb ei ddodrefnu (eithrio am 6 mis);
- * sydd wedi cael eu gadael yn wag gan rywun sydd wedi mynd i garchar, ysbyty, hostel, cartref preswyl neu gartref nyrsio neu i annedd arall i gael gofal personol;
- * sydd wedi eu gadael gan berson i roi gofal personol i eraill mewn eiddo arall;
- * lle mae'r gyfraith yn gwahardd i neb fyw ynddo;
- * lle mae rhywun wedi marw a llai na 6 mis wedi mynd heibio ers caniatad profiant neu lythrau gweinyddu;
- * sydd yn disgwyl cael eu meddiannu gan Weinidog yr Efyngyl;
- * ym mherchenogaeth myfyrwyr sydd wedi eu meddiannu ddiwethaf ganddynt fel eu hunig neu brif breswylfa;
- * sydd wedi eu hailfeddiannu gan forgeisedigion;
- * sydd yn gyfrifoldeb Ymddiriedolwr methodaliad;
- * sydd yn safle neu'n angorfa heb garafan na chwch arno;
- * sydd yn rhan o eiddo arall e.e. rhandai nain nad oes modd eu gosod ar wahân.

Council tax - explanatory information

Council Tax valuation bands

Your Council Tax bill reflects the band placed on your domestic dwelling by the District Valuer. From 1 April 2005 the National Assembly for Wales revalued your domestic property.

All domestic dwellings (houses, bungalows, flats and so on) will appear in Council Tax valuation lists. Each dwelling is placed in one of nine bands according to its open market capital value as at 1 April 2003. The bands for Wales are:-

Valuation Band	Range of Values
A	Not exceeding £44,000
B	Over £44,000 but not exceeding £65,000
C	Over £65,000 but not exceeding £91,000
D	Over £91,000 but not exceeding £123,000
E	Over £123,000 but not exceeding £162,000
F	Over £162,000 but not exceeding £223,000
G	Over £223,000 but not exceeding £324,000
H	Over £324,000 but not exceeding £424,000
I	Over £424,000

Your tax bill shows the band for your dwelling.

Exempt dwellings

Most dwellings will be subject to the Council Tax. But some will be exempt and there will be no Council Tax payable. These properties include:-

- * those occupied by students, a student's spouse or dependent not being a British Citizen and cannot work in the UK;
- * halls of residence for students;
- * those owned by the Secretary of State for Defence;
- * those where one of the liable persons is a member or dependent on a member of a Visiting Force or a Diplomat;
- * those solely occupied by people under 18;
- * those solely occupied by people who are severely mentally impaired;
- * an annexe or similar self contained part of a property which is occupied by a prescribed or disabled relative of the residents living in the rest of the property
and empty properties:-
- * that are undergoing or require structural alteration or major repair (exempt for 12 months from date of being uninhabitable);
- * that are owned by a charity (exempt for 6 months);
- * that are substantially unfurnished (exempt for 6 months);
- * that are left empty by someone who has gone into prison, hospital, hostel, nursing or residential home or another dwelling to obtain personal care;
- * that are left by someone to provide personal care to others at another dwelling;
- * that are prohibited by law from being occupied;
- * where somebody who has died and less than 6 months has elapsed since probate or letter of administration have been granted;
- * that are waiting to be occupied by a Minister of Religion;
- * owned by students that were last occupied by them as their sole or main residence;
- * that were repossessed by mortgagees;
- * where the liable person is a Trustee in bankruptcy;
- * that are pitches/moorings not occupied by a caravan or boat;
- * which form a part of another dwelling, e.g. granny annexes and cannot be let separately.

Disgowntiau

Bydd swm y Dreth Gyngor a delir am eiddo yn cael ei ddiystyru mewn rhai amgylchiadau. Y rhain yw:-

* Disgownt person sengl. Bydd pobl sydd yn byw ar ben eu hunain yn derbyn 25% disgownt.

* Bydd rhai pobl yn cael eu diystyru at bwrpas disgowntiau. Y rhain yw:-

- personau sydd yn y ddalfa
 - rhai efo anabledd meddyliol difrifol
 - person sy'n 18 mlwydd oed y parheir i dalu budd-dâl plant ar eu cyfer
 - myfyrwyr, myfyrwyr tramor (a phriod dibynnol), nyrsys dan
 - hyfforddiant, prentisiaid neu dan gynllun hyfforddiant ieuencid cleifion tymor hir mewn ysbytai a chleifion mewn cartref preswyl
 - neu nyrsio
 - gweithiwr gofal
 - preswylwyr rhai hostelau/lletyau dros nos i'r digartref
 - diplomyddion a'u priod (heblaw bod y priod yn Ddinesydd
 - Prydeinig)
- personau o ddisgrifiad penodedig eraill sef aelodau o gymdeithasau crefyddol neu ambell bencadlys rhyngwladol neu amddiffyn; ymadawyr diweddar o'r ysgol a rheini'n cyrraedd 18 oed.

* Anheddau gwag. Amychwe mis cyntaf ni thelir y Dreth Gyngor ar eiddo sydd heb ei ddodrefnu a neb yn byw ynddo. Ar ôl chwe mis (os nad yw'r eiddo wedi ei eithrio) mae disgownt o 50% yn ddilys heblaw bod yr awdurdod bilio yn penderfynu yn wahanol. Mae'r Cyngor yma wedi penderfynu o'r 1 Ebrill 2007 i **BEIDIO** caniatâu'r disgownt o 50% ar eiddo heb ei ddodrefnu a neb yn byw ynddo am dros 6 mis. Mae'r penderfyniad i **BEIDIO** caniatâu disgownt yn berthnasol hefyd i eiddo a fu'n wag am 12 mis neu ragor sydd a gwaith altro strwythurol yn cael ei wneud arno neu y mae angen gwneud gwaith o'r fath arno neu fel arall, mae'n eiddo y mae'n rhaid gwneud gwaith atgyweirio sy; weddol arno fel bod modd byw ynddo. Hefyd, ni chaniateir disgownt i eiddo sydd heb ei ddodrefnu a neb yn byw ynddo lle mae 12 mis neu ragor wedi mynd heibio ers caniatâu profiant neu lythyr gweinyddu. Mae'r Cyngor yma wedi penderfynu parhau i **BEIDIO** â rhoi disgownt ar eiddo lle does neb yn byw sy'n:

- ail gartrefi neu yn dai haf
- eiddo wedi ei ddodrefnu a neb yn byw ynddo
- eiddo gwag sydd â chyfyngiad cyfreithiol yn gwahardd pobl rhag byw ynddo am gyfnod o leiaf 28 diwrnod yn olynol mewn cyfnod o 12 mis.

* Gall y Cyngor hefyd bennu neu amrywio disgowntiau ac eithriadau i gymryd i ystyriaeth broblemau lleol, fel llifogydd a thrychinebau naturiol a hefyd i adlewyrchu anghenion y gymuned. Nid yw'r Cyngor wedi pennu dosbarthiadau penodol at y pwrpas hwn ond mae modd i ni ystyried ceisiadau unigol.

Pobl ag anabledd

Os oes amoch chi, neu rywun sy'n byw gyda chi, angen ystafell ychwanegol neu fwy o le yn eich cartref oherwydd anabledd, mae'n bosibl y gellwch gael gostyngiad ar eich bil. Byddai'r gostyngiad hwnnw'n cymryd bod eich cartref wedi'i roi yn y band prisio union dan ei wir fand. Mae gostyngiad ar gael i'r rhai sy'n byw mewn eiddo Band A hefyd.

Os ydych yn meddwl eich bod yn gymwys am eithriad, disgownt, trefniadau trosiannol neu ryddhad anabledd o'r Dreth Gyngor cysylltwch â'r Adran Gyllid, Cyngor Sir Ynys Môn, Swyddfa'r Sir, Llangedfni, LL77 7TW neu Rhif ffôn: (01248) 752653/4/5/6 neu Ffacs: (01248) 752233 neu E-bost:

refeniw@ynysmon.gov.uk

Budd-dâl Treth Gyngor

Gostyngiad ar fil y Dreth Gyngor yw Budd-dâl Treth Gyngor os ydych ar incwm isel. O dan rai amgylchiadau efallai y byddwch yn gymwys i gael gostyngiad ar gyfer ail oedolyn, gan ddibynnu ar fanylion ariannol/personol yr oedolion yn eich cartref.

Discounts

The amount of Council Tax payable for a dwelling will be discounted under certain circumstances. These are:-

* Single person discount. Persons who live on their own will receive a 25% discount.

* Certain persons will be disregarded for discount purposes. These are:-

- persons in detention
- the severely mentally impaired
- 18 year olds in respect of whom child benefit is still payable
- students, foreign students (and dependant spouses), student nurses, apprentices or youth training trainees
- long term hospital patients and patients in residential or nursing homes.
- care worker
- residents of certain night shelters and hostels
- diplomats and their spouses (provided that the spouse is not a British Citizen)
- persons of other descriptions currently prescribed as members of religious communities or certain international or defence headquarters; recent school leavers and those attaining 18 years.

* Unoccupied dwellings. An unfurnished and unoccupied property will pay no Council Tax for the first six months. After six months (if the property is not exempt) a discount of 50% will apply unless the billing authority decides otherwise. This Council has decided from 1 April 2007 **NOT** to allow the 50% discount for unfurnished and unoccupied properties that have been unfurnished and unoccupied for over 6 months. The decision **NOT** to allow a discount will also apply to a property that has been unoccupied for 12 months or more which is undergoing or requires structural alteration or major repair to make it habitable and also to an unfurnished and unoccupied property where 12 months or more has elapsed since probate or letters of administration have been granted.

The Council has decided to continue with its decision **NOT** to award a discount for unoccupied property that are:-

- second or holiday homes
- properties that are furnished and unoccupied
- an unoccupied property having a restriction on occupancy by law for a period of at least 28 consecutive days in any 12 month period.

* The Council can also determine or vary discounts and exemptions to take account of local problems such as flooding and natural disasters and also to reflect the needs of the community. The Council has not determined specific classes for this purpose but cases can be considered on an individual basis.

People with disabilities

If you, or someone who lives with you, need an extra room or extra space in your home because of a disability, you may be able to get a reduction in your bill. This reduction would assume that your home had been placed in the valuation band covering the values immediately below the actual band. Those living in Band A properties also qualify for a reduction.

If you believe you may qualify for a Council Tax exemption, discount, transitional arrangement or disability relief please contact the Finance Department, Isle of Anglesey County Council, Swyddfa'r Sir, Llangedfni, LL77 7TW or Telephone: (01248) 752653/4/5/6 or Fax: (01248) 752233 or E-mail:

revenue@anglesey.gov.uk

Council Tax Benefit

Council Tax Benefit is a reduction on your Council Tax bill if you are on a low income. In certain circumstances you may qualify for a second adult rebate, depending upon the financial/personal details of the adults in your home.

Os ydych yn meddwl eich bod yn gymwys am Fudd-dal y Dreth Gyngor cysylltwch â'r Adran Gyllid, Cyngor Sir Ynys Môn, Swyddfa'r Sir, Llangefni, LL77 7TW. Rhif Ffôn: (01248) 752226 neu 752658. Ffacs: (01248) 752233. E-bost: budd-dal@ynysmon.gov.uk

Apeliadau

Ar ôl 30 Medi 2006 dim ond apeliadau ar achlysuron cyfyngedig y gallwch eu gwneud yn erbyn eich band Dreth Gyngor ar y Restr Brisio 2005. Y rhain yw, ar ôl dymchwel eiddo neu droi tai yn fflatiau neu newidiadau materol yn yr ardal leol sy'n effeithio ar y gwerth ac o fewn chwe mis i newid mewn band i'ch eiddo a wnaed gan y Swyddog Rhestr neu newid band i eiddo tebyg i'ch un chi a wnaed gan y llys neu ddod yn drethdalwr newydd.

Serch hynny, os rydych yn meddwl bod eich band prisio yn neu wedi bod yn anghywir **MAE'N BOSIB** gall y Swyddog Rhestr adolygu eich band.

Mae mwy o wybodaeth fanwl ar gael gan y Swyddog Rhestru, Ty Glyder, 339 Stryd Fawr, Bangor, Gwynedd, LL57 1YA neu Ffôn 01248 287800.

Mae'n bosib hefyd i chwi apelio pe credech na ddylech fod yn talu'r Dreth Gyngor, er enghraifft, am nad y chi yw'r perchennog, neu fod yr eiddo wedi ei eithrio neu bod camgymeriad wrth weithio'r bil allan. Petaech yn dymuno apelio rhaid i chwi, yn y lle cyntaf ysgrifennu at y Cyngor. Cewch ragor o fanylion am y dulliau apelio (gan gynnwys gwybodaeth am gyfrifoldeb y Tribiwnlysoedd Prisio) wrth ofyn i'r Cyngor. **Chewch chi ddim peidio â thalu'r dreth sy'n ddyledus pan fyddwch yn gwneud yr apêl. Os yw'r apêl yn llwyddiannus yna byddwch â'r hawl i gael ad-daliad ar y rhan honno o'r dreth nad oedd rhaid i chwi ei thalu.**

Trethi annomestig cenedlaethol - gwybodaeth esboniadol

Mae'r wybodaeth isod yn esbonio rhai o'r termau a allai gael eu defnyddio ar ffurflen hawlio trethi annomestig ac yn y wybodaeth ategol. Gellir cael gwybodaeth bellach am rwymedigaeth i dalu trethi annomestig oddi wrth yr awdurdodau bilio.

Ardrethi Annomestig

Mae ardrethi annomestig a gesglir gan awdurdodau bilio yn cael eu talu i mewn i gronfa ganolog a'u hailddosbarthu i gynghorau sir a chynghorau bwrdeistref sirol ac i awdurdodau heddlu. Bydd eich cyngor a'ch awdurdod heddlu yn defnyddio eu cyfrannau o'r incwm ardrethi a ailddosbarthwyd, ynghyd ag incwm oddi wrth y rhai sy'n talu'r dreth gyngor iddynt, y grant cynnal refeniw a ddarperir gan Weinidogion Cymru a symiau penodol eraill, i dalu am y qwasanaethau a ddarperir ganddynt.

Gwerth Ardrethol

Pennir gwerth trethiannol eiddo annomestig gan swyddog prisio annibynnol o Asiantaeth y Swyddfa Brisio yn y mwyafrif o achosion. Caiff pob eiddo annomestig ei ailbrisio bob pum mlynedd. O 1 Ebrill 2005 ymlaen, gwerth trethiannol eiddo yw ei werth rhentol blynyddol ar y farchnad agored fel yr oedd ar 1 Ebrill 2003. Yn achos eiddo cyfansawdd sy'n rhannol ddomestig ac yn rhannol annomestig, ymwneud â'r rhan annomestig yn unig y mae'r gwerth trethiannol. Dangosir gwerthoedd pob eiddo y mae trethi'n daladwy i'ch awdurdod mewn perthynas â hwy yn y rhestr drethu leol, y gellir archwilio copi ohoni yn swyddfa brisio leol **Swyddfa Prisio Cyllid y Wlad, 339 Stryd Fawr Bangor, LL57 1YA ac hefyd Cyngor Sir Ynys Môn, Adran Gyllid, Swyddfa'r Sir, Llangefni, LL77 7TW.**

Newid y Gwerth Ardrethol

Gall y gwerth trethiannol newid os cred y swyddog prisio fod amgylchiadau'r eiddo wedi newid. Hefyd o dan rai amgylchiadau gall y trethdalwr (a rhai pobl eraill sydd â diddordeb yn yr eiddo) gynnig newid yn y gwerth. Os na fydd y trethdalwr a'r swyddog prisio yn cytuno ar y gwerth cyn pen 3 mis ar ôl i'r cynnig gael ei wneud, cyfeirir y mater fel apêl at Dribiwnlys Prisio. Gellir cael rhagor o wybodaeth am sut mae cynnig newid mewn gwerth trethiannol oddi wrth y swyddfeydd prisio.

If you believe you may qualify for Council Tax Benefit please contact the Finance Department, Isle of Anglesey County Council, Swyddfa'r Sir, Llangefni, LL77 7TW. Telephone: (01248) 752226 or 752658. Fax: (01248) 752233. E-mail: benefits@anglesey.gov.uk

Appeals

Since the 30 September 2006 only certain formal limited appeals can now be made against your Council Tax band for the 2005 Valuation List. These are after demolition of a property, conversion of houses to flats or a physical change in the local area affecting the property's value and within 6 months of a band change to your property by the Listing Officer or a band change made by the court to a similar property as yours or becoming a new taxpayer for a property.

However if you consider your valuation band is or has been incorrect, the Listing Officer **MAY** be able to review your band.

Further detailed information is available from the Listing Officer, Ty Glyder, 339 High Street, Bangor, Gwynedd, LL57 1YA or Tel 01248 287800.

You may also appeal if you consider that you are not liable to pay Council Tax, for example, you are not the owner, or the property is exempt or there is a mistake in calculating your bill. If you wish to appeal you should first notify the Council in writing. Further details on the appeal procedures (including the role of Valuation Tribunals) may be obtained from the Council. **Making an appeal does not allow you to with-hold payment of tax owing in the meantime. If your appeal is successful you will be entitled to a refund of any overpaid tax.**

National non domestic rates - explanatory information

The information given below explains some of the terms which may be used on a non-domestic rate demand and in the supporting information. Further information about liability to non-domestic rates may be obtained from billing authorities.

Non-domestic Rates

The non-domestic rates collected by billing authorities are paid into a central pool and redistributed to county and county borough councils and police authorities. Your council and police authority use their shares of redistributed rate income, together with income from their council tax payers, revenue support grant provided by the Welsh Ministers and certain other sums, to pay for the services they provide.

Rateable Value

The rateable value of non-domestic property is fixed in most cases by an independent valuation officer of the Valuation Office Agency. All non-domestic property is revalued every 5 years. From 1 April 2005, the rateable value of a property represents its annual open market rental value as at 1 April 2003. For composite properties which are partly domestic and partly non-domestic the rateable value relates to the non-domestic part only. The values of all property in respect of which rates are payable to your authority are shown in the local rating list, a copy of which may be inspected at **Inland Revenue Valuation Office, 339 High Street, Bangor, LL57 1YA and the Isle of Anglesey County Council, Finance Department, Swyddfa'r Sir, Llangefni, LL77 7TW.**

Alteration of Rateable Value

The rateable value may alter if the valuation officer believes that the circumstances of the property have changed. The ratepayer (and certain others who have an interest in the property) may also in certain circumstances propose a change in value. If the ratepayer and the valuation officer do not agree the valuation within 3 months of the proposal being made, the matter will be referred as an appeal to the Valuation Tribunal. Further information about how to propose a change in a rateable value is available from valuation offices.

Y Lluosydd Ardrethu Annomestig Cenedlaethol

Dyma'r gyfradd yn y bunt y lluosir y gwerth ardrethol â hi i roi swm y bil ardrethol blynyddol ar gyfer eiddo. Mae'r lluosydd a bennir bob blwyddyn gan Weinidogion Cymru yr un fath ar gyfer Cymru gyfan ac, ag eithrio mewn blwyddyn ailbriso, ni all godi i fwy na chyfradd y cynnydd yn y mynegai prisiau manwerthu.

Cynigion ac Apelau

Mae gwbyodaeth am yr amgylchiadau y gellir cynnig newid yn y gwerth ardrethol ac am sut y gellir gwneud cynnig o'r fath ar gael gan y swyddfa brisio leol a ddangosir uchod. Mae mwy o wybodaeth am y trefniadau apelio ar gael gan **Adran Gyllid, Cyngor Sir Ynys Môn, Swyddfa'r Sir, Llangedfni, LL77 7TW neu oddi wrth Gynulliad Cenedlaethol Cymru, y Tim Trethiant Lleol, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ, neu Asiantaeth y Swyddfa Brisio; ei gwefan yw: www.voa.gov.uk**

Ardrethu Eiddo heb ei Feddiannu

Gall perchnogion eiddo annomestig sydd heb ei feddiannu fod agored i dalu ardrethi eiddo gwag a godir yn ôl 100% o'r rhwymedigaeth arferol. Mae'r rhwymedigaeth yn dechrau pan fydd yr eiddo wedi bod yn wag am 3 mis, neu, yn achos ffatrioedd a warysau, pan fydd yr eiddo wedi bod yn wag am 6 mis. Mae mathau penodol o eiddo wedi'u heithrio rhag ardrethi eiddo gwag.

Rhyddhad Elusennol a Dewisol

Mae hawl gan elusennau a chlybiau chwaraeon cymunedol amatur i gael rhyddhad o 80% o ardrethi ar unrhyw eiddo annomestig—

- (a) yn achos elusen, os defnyddir yr eiddo yn gyfan gwbl neu'n bennaf at ddibenion elusennol, neu
- (b) yn achos clwb, os yw'r clwb wedi'i gofrestru gyda Chyllid a Thollau EM.

Mae gan awdurdodau bilio ddisgresiwn i beidio â chodi rhan neu'r cyfan o'r 20 y cant sy'n weddill o'r bil ar eiddo o'r fath a chaiff hefyd roi rhyddhad ar eiddo a feddiennir gan gyrrff penodol nad ydynt wedi'u sefydlu nac yn cael eu rhedeg i wneud elw.

Am fwy o wybodaeth ynghylch clybiau dylech gysylltu â:- **Cyllid y Wlad, Ardal Gogledd Cymru, Plas Gororau, Ellice Way, Parc Technoleg, Wrexham LL13 7YY a'i wefan yw: <http://www.inlandrevenue.gov.uk/cymraeg/index.htm>**

National Non-domestic Rating Multiplier

This is the rate in the pound by which the rateable value is multiplied to give the annual rate bill for a property. The multiplier set annually by the Welsh Ministers is the same for the whole of Wales and except in a revaluation year cannot rise by more than the rate of the increase in the retail price index.

Proposals and Appeals

Information about the circumstances in which a change in rateable value may be proposed and how such a proposal may be made is available from the local valuation office shown above. Further information about the appeals arrangements may be obtained from the **Finance Department, Isle of Anglesey County Council, Swyddfa'r Sir, Llangedfni, LL77 7TW or from the National Assembly for Wales, Local Taxation Team, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ or the Valuation Office Agency, whose website is www.voa.gov.uk**

Unoccupied Property Rating

Owners of unoccupied non-domestic properties may be liable to pay empty property rates which are charged at 100% of the normal liability. Liability begins after the property has been empty for 3 months or, in the case of factories and warehouses, after the property has been empty for 6 months. Certain types of property are exempt from empty property rates.

Charitable and Discretionary Relief

Charities and community amateur sports clubs are entitled to 80% relief from rates on any non-domestic property where—

- (a) in the case of charities, the property is wholly or mainly used for charitable purposes, or
- (b) in the case of a club, the club is registered with HM Revenue & Customs.

Billing authorities have discretion to remit all or part of the remaining 20 per cent of the bill on such property and can also give relief in respect of property occupied by certain bodies not established or conducted for profit.

For more information regarding clubs you should contact:- **Inland Revenue, North Wales Area, Plas Gororau, Ellice Way, Technology Park, Wrexham, LL13 7YY their website is www.inlandrevenue.gov.uk**

Rhyddhad Trethi Gwledig

O 1 Ebrill 2002 ymlaen hyd at 31 Mawrth 2007 mae gan feddianwyr busnesau perthnasol a'u gwerth trethiannol yn £6,000 neu lai (£9,000 os yw'r busnes yn dy tafarn neu'n orsaf betrol) sy'n ymddangos ar restr aneddiadau gwledig yr awdurdod bilio hawl i gael rhyddhad ardrethi ar 50% o'r bil trethi llawn. Mae gan awdurdodau bilio ddisgresiwn i ildio'r cyfan neu ran o'r 50% arall.

Mae gan awdurdodau ddisgresiwn hefyd i ildio'r cyfan neu ran o filiau trethi eiddo eraill mewn anheddiad sydd ar y rhestr o aneddiadau gwledig sydd â gwerth trethiannol o £12,000 neu lai a lle bo'r awdurdod yn fodlon bod yr eiddo yn cael ei ddefnyddio at ddiben sydd o fantais i'r gymuned leol.

O 1 Ebrill 2007 ymlaen mae'r cynllun Rhyddhad Ardrethi Gwledig wedi'i ddiddymu ac fe'i disodlir gan gynllun Rhyddhad Ardrethi Busnesau Bach Cynulliad Cenedlaethol Cymru a grybwyllir isod.

Rhyddhad Ardrethi Busnesau Bach

O 1 Ebrill 2007 ymlaen bydd gan feddianwyr –

- a) hereditamentau penodol ac iddynt werth ardrethol o £2,000 neu lai yr hawl i ryddhad ardrethi o 50% o'r bil ardrethi llawn;
- b) hereditamentau penodol ac iddynt werth ardrethol o fwy na £2,000 ond nid mwy na £5,000 yr hawl i ryddhad ardrethi o 25% o'r bil ardrethi llawn;
- c) swyddfeydd post (a hereditamentau sy'n cynnwys swyddfa bost) ac iddynt werth ardrethol o nid mwy na £9,000 yr hawl i ryddhad ardrethi o 100% o'r bil ardrethi llawn; ac
- ch) swyddfeydd post (hereditamentau sy'n cynnwys swyddfa bost) ac iddynt werth ardrethol ond nid mwy na £12,000 yr hawl i ryddhad ardrethi o 50% o'r bil ardrethi llawn.

Yn achosion a), b) ac ch) uchod mae gan awdurdodau bilio y disgresiwn i ddarparu rhyddhad o ran y cyfan neu ran o'r 50% neu'r 75% gweddilliol yn ôl y digwydd.

Rural Rate Relief

From 1 April 2002 until 31 March 2007 occupiers of qualifying businesses with a rateable value of £6,000 or less (£9,000 if the business is a public house or petrol station) appearing in a billing authority's rural settlement list are entitled to rate relief at 50% of the full rates bill. Billing authorities have discretion to remit all or part of the remaining 50%.

Authorities also have discretion to remit all or part of the rates bills on other property in a settlement on the rural settlement list if the rateable value is £12,000 or less and the authority is satisfied that the property is used for a purpose which benefits the local community.

From 1 April 2007 the Rural Rate Relief scheme is revoked and replaced by the National Assembly for Wales's Small Business Rate Relief scheme mentioned below.

Small Business Rate Relief

From 1 April 2007 occupiers of-

- a) certain hereditaments with a rateable value of £2,000 or less are entitled to rate relief at 50% of the full rates bill;
- b) certain hereditaments with a rateable value of more than £2,000 but not more than £5,000 are entitled to rate relief at 25% of the full rates bill;
- c) post offices (and hereditaments which include a post office) with a rateable value of not more than £9,000, are entitled to rate relief at 100% of the full rates bill; and
- d) post offices (and hereditaments which include a post office) with a rateable value of more than £9,000 but not more than £12,000 are entitled to rate relief at 50% of the full rates bill.

In the cases of a), b) and d) above authorities have discretion to provide relief in respect of all or part of the remaining 50% or 75% as the case may be.